

**Паспорт безопасности
в соответствии с 91/155/EWG**

Дата печати: 23.06.2011

Дата переработки: 23.06.2011

1 Наименование вещества / препарата и фирмы / предприятия

- **Идентификатор продукта**
 - **Торговое наименование:** **RENOLIN LD 10**
 - **Соответствующие установленные применения вещества или смеси и не рекомендуемые области использования**
 - **Применение вещества / препарата** Гидравлическое масло
- **Подробная информация поставщика паспорта безопасности**
 - **Производитель / Поставщик:**
Festool GmbH
Wertstrasse 20
73240 Wendlingen
Tel: +49 (0)7024/ 8 04-0
Fax: +49 (0) 7024/ 8 04-20608
www.festool.com
www.festool-automotive.com
 - **Отдел, предоставляющий информацию:**
Tel: +49/(0)7024/ 8 04-0
info@tts-festool.com
 - **Номер телефона экстренной связи:** Tel: +49 (0)7024/ 8 04-0

2 Возможные виды опасности

- **Классификация вещества или смеси**
 - **Классификация в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1272/2008**
Данный продукт не классифицируется в соответствии с Регламентом по классификации, маркировке и упаковке веществ и смесей (CLP).
- **Классификация в соответствии с Директивой 67/548/ЕЕС или Директивой 1999/45/ЕС**
отпадает
 - **Указания в отношении видов опасности для человека и окружающей среды:**
Продукт не подлежит обязательной маркировке на основе расчётного метода "Общей Директивы ЕС о классификации препаратов" в её новейшей действующей редакции.
 - **Система классификации:**
Классификация соответствует спискам ЕС в новейшей редакции, дополненными данными из специальной проф. литературы и данными фирмы.
- **Элементы маркировки**
 - **Маркировка в соответствии с директивами ЕЭС:**
При обращении с химикатами соблюдать стандартные меры предосторожности.
Продукт не подлежит обязательной маркировке в соответствии с директивами ЕС / GefStoffV (Директивой по опасным веществам).
 - **Литера кодировки и обозначение опасности продукта:** Без классификации!
- **Другие опасные факторы**
 - **Результаты оценки РВТ (устойчивое биоаккумулятивное токсическое вещество) и vPvB (очень устойчивое биоаккумулятивное вещество)**
 - **РВТ:** Неприменимо.
 - **vPvB:** Неприменимо.

RU

(Продолжение на странице 2)

Паспорт безопасности в соответствии с 91/155/EWG

Дата печати: 23.06.2011

Дата переработки: 23.06.2011

Торговое наименование: RENOLIN LD 10

(Продолжение со страницы 1)

3 Состав / Данные по составляющим компонентам

- **Химическая характеристика: Смеси**
- **Описание:**
Высококафинированное минеральное масло (IP 346 DMSO экстракт < 3%) и присадки.
- **Содержащиеся опасные вещества:** отпадает
- **Дополнительные указания:**
Текст приведённых указаний на факторы риска см. в Главе 16.

4 Меры по оказанию первой помощи

- **Описание мер первой медицинской помощи**
- **Общие указания:**
Немедленно снять предметы одежды, загрязнённые данным продуктом.
Меры касаются контакта с прилипшими остатками масла.
- **После вдыхания:**
Обеспечить доступ свежего воздуха, при недомоганиях обратиться к врачу.
- **После контакта с кожей:**
Случайный впрыск под высоким давлением через кожу требует немедленного медицинского вмешательства.
Немедленно промыть с помощью воды и мыла, хорошо сполоснуть.
- **После контакта с глазами:**
Промыть открытый глаз под проточной водой в течение нескольких минут.
- **После проглатывания:**
Не вызывать рвоту, немедленно обратиться за медицинской помощью.
Прополоскать рот и пить обильное количество воды.
- **Указания для врача:**
 - **Наиболее важные симптомы и эффекты, как немедленные, так и проявляющиеся впоследствии**
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
 - **Указание на необходимость оперативной медицинской помощи и специального режима**
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

5 Меры по борьбе с пожаром

- **Средства пожаротушения**
- **Надлежащие средства тушения:**
CO₂, порошковое средство для тушения или водяная струя мелкого разбрызгивания. При борьбе с крупными пожарами следует применять водяную струю мелкого разбрызгивания или спиртоустойчивую пену.
Предпринять меры по тушению пожара, соответствующие окружающим условиям.
- **Средства тушения, являющиеся непригодными из соображений безопасности:**
Полнострейная вода
- **Особые опасности, создаваемые веществом или смесью**
В случае пожара возможно выделение следующих веществ:
Окси углерода (угарного газа) (CO)
- **Рекомендации для пожарных**
 - **Защитное оснащение:** Надеть автономное устройство защиты органов дыхания.

RU

(Продолжение на странице 3)

Паспорт безопасности в соответствии с 91/155/EWG

Дата печати: 23.06.2011

Дата переработки: 23.06.2011

Торговое наименование: RENOLIN LD 10

(Продолжение со страницы 2)

6 Меры при непреднамеренном выделении (утечке)

- **Меры по обеспечению личной безопасности, защитное снаряжение и порядок действий в чрезвычайной ситуации**
Особенная опасность подкальзывания из-за вытекшего / разлитого продукта.
Надеть защитное снаряжение. Держать на отдалении незащищённых людей.
- **Меры по защите окружающей среды:**
Не допускать попадания в канализационную систему / поверхностные или грунтовые воды.
Предотвратить распространение (например, посредством запруживания или создания масляных барьеров).
Не допускать попадания под землю / в грунт.
- **Методы и материалы для локализации и очистки:**
Собрать при помощи связывающего жидкость материала (песка, кизельгура, кислотновяжущего средства, универсальных вяжущих средств, опилок).
Отправить на восстановление или утилизацию в пригодных для этого ёмкостях.
- **Ссылки на другие разделы**
Информация по безопасному обращению - в Главе 7.
Информация по индивидуальному защитному снаряжению - в Главе 8.
Информация по утилизации - в Главе 13.

7 Обращение с веществом и его хранение

- **Обращение с веществом:**
 - **Меры предосторожности по безопасному обращению**
Избегать образования масляного тумана.
При надлежащем применении нет необходимости в каких-либо специальных мерах предосторожности.
 - **Указания по защите от пожаров и взрывов:**
Не нагревать до температуры, близкой к точке воспламенения.
- **Условия безопасного хранения, включая несовместимости**
 - **Хранение:**
 - **Требования, предъявляемые к складским помещениям и таре:**
Хранить только в оригинальной таре.
Открытый бак аккуратно закрыть и хранить вертикально, чтобы не допустить вытекания.
Не допускать проникновения в почву.
 - **Указания по совместимости с другими веществами при хранении:**
Хранить отдельно от продуктов питания.
 - **Дальнейшие данные по условиям хранения:**
Хранить в сухом и хорошо проветриваемом месте.
- **Характерное конечное применение (или применения)** Гидравлическая жидкость

8 Ограничение воздействия вещества и контроль / индивидуальные средства защиты

- **Параметры контроля**
 - **Составляющие компоненты с предельными значениями, требующие мониторинга на рабочих местах:**
Продукт не содержит никаких существенных объёмов веществ с предельными значениями, которые необходимо отслеживать на рабочих местах.
 - **Дополнительные указания:**
В качестве основы послужили списки, являвшиеся на момент составления актуальными.
- **Требования по охране труда и меры по обеспечению безопасности персонала**
 - **Средства индивидуальной защиты:**
 - **Общие меры по защите от воздействия и гигиене:**
При обращении с химикатами следует соблюдать стандартные меры предосторожности.

(Продолжение на странице 4)

Паспорт безопасности в соответствии с 91/155/EWG

Дата печати: 23.06.2011

Дата переработки: 23.06.2011

Торговое наименование: RENOLIN LD 10

(Продолжение со страницы 3)

Избегать длительного или интенсивного контакта с кожей.

Не носить в карманах брюк пропитанных продуктом тряпок / ветошей для очищения.

Нанести защитный препарат для кожи в качестве профилактической защиты.

Обязательно тщательно очищать кожу по окончании работы и перед перерывами.

· **Защита органов дыхания:** Не требуется.

· **Защита рук:**

Защитные перчатки (рукавицы) и защитный крем для кожи.

Материал перчаток / рукавиц должен быть устойчивым к воздействию продукта / вещества / препарата и не пропускать их.

Никаких рекомендаций в отношении материала перчаток / рукавиц, пригодных для применения в ходе работы с продуктом / препаратом / смесью химикатов дать нельзя, так как никаких испытаний в этом отношении не проводилось.

Выбор материала перчаток / рукавиц производится с учётом времени прорыва, степени проницаемости и эрозии.

· **Материал перчаток / рукавиц**

Выбор подходящих перчаток / рукавиц определяется не только материалом, но также и другими качественными особенностями, причём между различными производителями существует большая разница. Так как продукт представляет собой смесь различных веществ, то не представляется никакой возможности для расчёта устойчивости материала, из которого изготовлены перчатки / рукавицы, что вызывает необходимость перепроверки на предмет пригодности перед использованием.

· **Период проницаемости материала перчаток / рукавиц.**

Необходимо осведомиться у производителя защитных перчаток / рукавиц о точном времени прорыва и придерживаться его.

· **Для постоянного контакта пригодными являются перчатки / рукавицы из следующих материалов:**

Нитрилкаучук

Защитные перчатки (рукавицы) из неопрена.

· **Непригодными являются перчатки / рукавицы из следующих материалов:**

Бутилкаучук

Натуральный каучук (латекс)

· **Защита глаз:** При переливании продукта рекомендуется надеть защитные очки.

· **Защита тела:** Рабочая защитная одежда

9 Физические и химические свойства

· **Информация по основным физическим и химическим свойствам**

· **Общая информация**

· **Внешний вид:**

· **Форма:**

Жидкое

· **Цвет:**

Светло-жёлтое

· **Запах:**

Характерно

· **Порог запаха:**

Не определено.

· **Значение pH:**

Не определено.

· **Изменение состояния**

· **Точка плавления / интервал температур плавления:**

Не определено.

· **Точка кипения / интервал температур кипения:**

Неприменимо.

· **Температурная точка вспышки:**

220 °C (EN ISO 2592)

· **Воспламеняемость (твёрдое, газообразное вещество):**

Неприменимо.

(Продолжение на странице 5)

Паспорт безопасности в соответствии с 91/155/EWG

Дата печати: 23.06.2011

Дата переработки: 23.06.2011

Торговое наименование: RENOLIN LD 10

(Продолжение со страницы 4)

· Температура воспламенения:	
· Температура распада:	Не определено.
· Самовоспламеняемость:	Продукт не является самовоспламеняемым.
· Взрывоопасность:	Продукт не является взрывоопасным.
· Давление пара:	Не определено.
· Плотность при 20 °C:	0,88 г/см ³ (DIN 51757)
· Относительная плотность	Не определено.
· Плотность пара	Не определено.
· Скорость испарения	Не определено.
· Растворимость в / Смешиваемость с водой:	Несмешиваемо или трудносмешиваемо.
· Коэффициент распределения (n-октанол / вода):	Не определено.
· Вязкость:	
· Кинематическая при 40 °C:	48,5 mm ² /s (DIN 51562)
· Содержание растворителя:	
· Органические растворители:	0,0 %
· Вода:	0,0 %
· Другая информация	Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

10 Стабильность и реакционная способность

- **Реакционная способность**
- **Химическая стабильность**
 - **Термическое разложение (распад) / условия, которых следует избегать:**
При использовании в соответствии с предписаниями не происходит никакого распада.
- **Возможность опасных реакций** Реагирует с сильными окислителями.
- **Условия, вызывающие опасные изменения**
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Несовместимые материалы:** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Опасные продукты распада:**
Не представляет опасности при правильном применении по назначению и хранении в соответствии с существующими предписаниями.

11 Данные по токсикологии

- **Информация по токсикологическому воздействию**
- **Острая токсичность:**
 - **Первичное раздражающее воздействие:**
 - **на кожу:** Нет раздражающего воздействия.
 - **на глаза:** Нет раздражающего воздействия.
 - **Сенсибилизация:** Неизвестно о наличии сенсибилизирующего воздействия.
- **Дополнительные токсикологические указания:**
На основании расчётного метода Всеобщей Классификационной Директивы ЕС для Препаратов в её последней (актуальной) редакции продукт не подлежит обязательной маркировке.

(Продолжение на странице 6)

— RU

Паспорт безопасности в соответствии с 91/155/EWG

Дата печати: 23.06.2011

Дата переработки: 23.06.2011

Торговое наименование: RENOLIN LD 10

(Продолжение со страницы 5)

При обращении и применении согласно назначению продукт, исходя из нашего опыта и предоставленной нам информации, не оказывает никакого вредящего здоровью воздействия.

12 Экологическая информация

- **Токсичность**
 - **Акватоксичность:** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Стойкость и склонность к деградации**
 - Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
 - **Прочая информация:** Сведения о смеси отсутствуют.
- **Поведение в экологических системах:**
 - **Компоненты:**
Выделяющийся продукт может образовывать на поверхности воды плёнку, которая препятствует обмену кислорода и приводит к вымиранию организмов, живущих в воде.
 - **Биоаккумулятивный потенциал** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
 - **Подвижность в грунте** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Дополнительные экологические указания:**
 - **Общие указания:**
Класс вредности для воды 1 (Самоклассификация): немного вредно для воды
Не допускать попадания продукта в грунтовые воды, водоёмы или в канализационную систему в неразбавленном виде или в больших количествах.
 - **Результаты оценки PBT (устойчивое биоаккумулятивное токсическое вещество) и vPvB (очень устойчивое биоаккумулятивное вещество)**
 - **PBT:** Неприменимо.
 - **vPvB:** Неприменимо.
 - **Другие вредные эффекты** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

13 Указания по утилизации

- **Методы обработки отходов**
 - **Рекомендация:**
Небольшие количества могут быть утилизированы совместно с бытовыми отходами.
Указываемый ключ по классификации отходов является рекомендацией в связи с предполагаемым использованием продукта.
- **Неочищенные упаковки:**
 - **Рекомендация:**
Утилизация должна быть осуществлена в соответствии с предписаниями компетентных служб.
Тщательно опорожнить упаковки, загрязнённые продуктом. После тщательной очистки их можно сдать для повторной переработки.
Утилизировать упаковку в соответствии с указаниями по утилизации упаковочных материалов.

14 Данные по транспорту

- | | |
|--|----------|
| • Номер UN | |
| • ADR, ADN, IMDG, IATA | отпадает |
| • Собственное транспортное наименование ООН | |
| • ADR | отпадает |
| | отпадает |
| • ADN, IMDG, IATA | отпадает |

(Продолжение на странице 7)

Паспорт безопасности в соответствии с 91/155/EWG

Дата печати: 23.06.2011

Дата переработки: 23.06.2011

Торговое наименование: RENOLIN LD 10

(Продолжение со страницы 6)

<ul style="list-style-type: none"> · классов опасности транспорта · ADR, IMDG, IATA · Класс 		отпадает
<ul style="list-style-type: none"> · Класс ADN/R: 		Не является опасным грузом. отпадает
<ul style="list-style-type: none"> · Группа упаковки · ADR, IMDG, IATA 		отпадает
<ul style="list-style-type: none"> · Экологические риски: · Загрязнитель морской среды: 		Нет
<ul style="list-style-type: none"> · Особые меры предосторожности для пользователей 		Неприменимо.
<ul style="list-style-type: none"> · Транспортировка навалом в соответствии с Приложением II MARPOL73/78 (Международная конвенция по предотвращению загрязнения вод с судов) и IBC Code (Международный кодекс перевозок опасных химических грузов наливом) 		Неприменимо.
<ul style="list-style-type: none"> · Транспорт / дополнительная информация: 		В соответствии с вышеприведёнными характеристиками, не опасно.
<ul style="list-style-type: none"> · UN "Model Regulation": 		-

15 Предписания

- **Нормы безопасности, правила охраны труда и экологические нормативы или стандарты, действующие для вещества или смеси**
- **Обозначение (маркировка) в соответствии с директивами ЕЭС:**
При обращении с химикатами соблюдать стандартные меры предосторожности.
Продукт не подлежит обязательной маркировке в соответствии с директивами ЕС / GefStoffV (Директивой по опасным веществам).
- **Оценка химической безопасности:** Оценка химической безопасности не проведена.

16 Прочая информация:

Данные опираются на актуальные знания, однако они не являются гарантией каких-либо конкретных свойств продукта и не устанавливают никаких действующих с юридической точки зрения договорных отношений.

- **Отдел, выдающий паспорт данных:**
Данные по технике безопасности были составлены совместно Канцелярией по защите окружающей среды
ДЕКРА Индустриал ГмбХ (DEKRA Industrial GmbH, Hanomagstr. 12, 30449 Hannover),
телефон: +49(0)511-42079-311, reach@dekra.com.
- **Аббревиатуры и акронимы:**
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
ICAO: International Civil Aviation Organization
GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals